EXMA INFO

Rester en mouvement grâce à la technique orthopédique

Juvo B3 / B4

Pour plus d´indépendance

Compact, robuste, sûr
Le Juvo B3 / B4 à propulsion arrière est particulièrement résistant et donc extrêmement facile d'entretien. Avec une largeur extérieure de seulement 59 cm, les portes et chemins étroits ne sont pas un obstacle. Les roulettes anti-bascule intégrées assurent la sécurité et protègent contre les dommages en marche arrière.

Adaptable individuellement
Grâce à son principe modulaire et aux options disponibles, il existe de nombreuses possibilités pour composer un moyen auxiliaire moderne et individuel.

Quality for life

Contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.

Otto Bock Suisse AG · Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · T: 041 455 61 71 · F: 041 455 61 70 · suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Chères lectrices, chers lecteurs,

Même si le traitement des déformations articulaires remonte à l'Antiquité, ce n'est qu'en 1741 que le pédiatre parisien Nicolas Andry crée le terme *orthopédie* (*orthos* = droit et *paidion* = enfant). Aujourd'hui, la technique orthopédique est diversifiée et marquée par une évolution technologique.

Lorsque j'ai commencé ma formation d'orthopédiste/bandagiste en 1997, il était usuel d'utiliser des supports plantaires en métal et des orthèses de cuisse en cuir dotées de lourdes articulations du genou et des chevilles.

Huit ans plus tard, la situation avait déjà beaucoup évolué. A l'école de maîtrise de technique orthopédique, nous avons appris que des supports plantaires souples et flexibles dotés d'un relief et de points ciblés activaient la sensibilité profonde et les organes sensoriels. Les nouveaux matériaux comme le carbone, le « prepreg » ou le titane ont rendu les orthèses plus légères. Par ailleurs, les technologies 3D remplacent aujourd'hui souvent la fabrication traditionnelle de moules en plâtre.

L'orthopédie est un domaine varié et passionnant. La gamme des moyens auxiliaires orthopédiques est large et leurs possibilités d'utilisation sont tout aussi variées. Il est fréquent que l'utilisateur s'interroge sur le moyen auxiliaire idéal. C'est pourquoi, la FSCMA prodigue un conseil individuel, global et indépendant.

Nous nous formons régulièrement et observons le marché. Cela nous permet de tenir compte de son évolution dans nos expertises techniques ou nos consultations individuelles. Nous sommes heureux de vous présenter dans cette édition d'Exma INFO les possibilités de l'orthopédie technique.

Bonne lecture !

Daniela Kern
Maître orthopédiste dipl.

Photo de couverture
Hermap SA
Neuhaltenstrasse 1
CH-6030 Ebikon
T +41 41 444 10 20
info@hermap.ch
www.hermap.ch

Mobilité maximale à domicile.

Votre partenaire pour:

- Monte-escaliers à siège
- Monte-escaliers à plateformes
- Plateformes élévatrices
- Chenillettes d'escalier
- Elévateurs
- Homelifts
- Elévateurs de piscine

BACO SA
Steffisburg Tél. 033 439 41 41
Lausanne Tél. 021 800 06 91
info@baco-ag.ch, bacolift.ch

BACO

SWISS•TRAC®

Trouver un distributeur: **www.swisstrac.ch**

EXMA VISION

Une prestation de la FSCMA

Autonome et mobile

Grâce à l'Exma VISION, la FSCMA propose toute l'année une exposition qui suggère des idées et apporte des solutions pour favoriser l'autonomie et l'habitat sans obstacle:

Vous trouverez dans notre exposition de nombreux moyens auxiliaires pratiques qui peuvent simplifier votre quotidien:

- rollators, fauteuils roulants, scooters
- lifts d'escalier à plate-forme ou à siège
- lits électriques et aides aux transferts
- moyens auxiliaires pour la salle de bains et la cuisine

Une visite de l'Exma VISION vaut la peine – nos spécialistes vous donnent des conseils, avec compétence et en toute indépendance.

Exma VISION
Industrie Süd
Dünnernstrasse 32
4702 Oensingen

T 062 388 20 20
exma@sahb.ch
www.exma.ch

Rester en mouvement grâce à la technique orthopédique

Les orthèses peuvent accroître considérablement la qualité de vie. La finalité d'un appareillage est de permettre une vie plus agréable et plus mobile. Cet article vous fera découvrir la fabrication des orthèses, leur utilisation et les pathologies concernées.

Qu'elles soient permanentes en cas de maladie ou provisoires en cas de blessure, les orthèses renforcent le sentiment de sécurité des utilisateurs au quotidien. Les orthèses soutiennent le tronc et les membres, soulagent les douleurs et préviennent les défauts de posture.

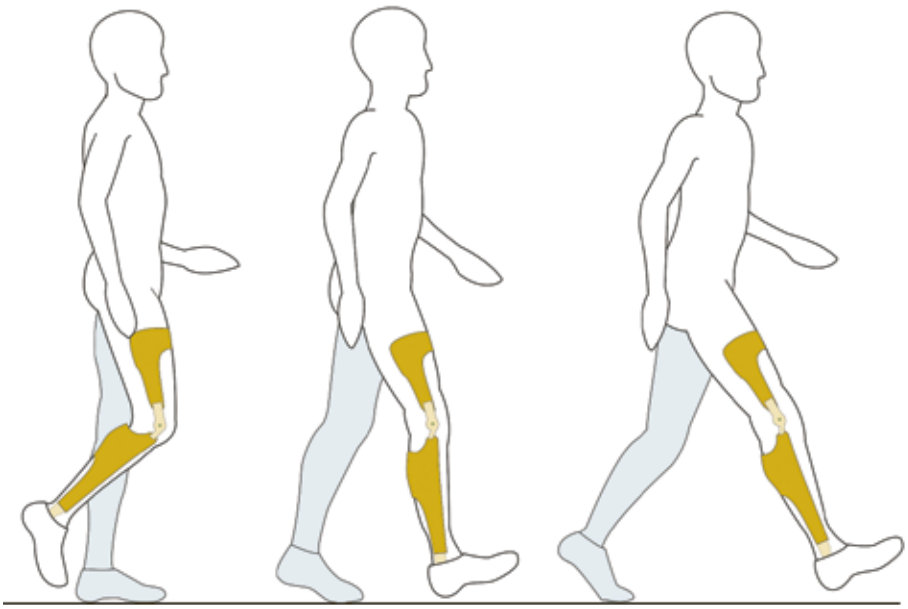
La fabrication d'orthèses est un domaine spécialisé de la technique orthopédique. Les orthèses – du grec *orthos* pour « droit » – sont des dispositifs médicaux qui entourent des segments corporels ou des articulations avec des bandages ou des attelles. La partie du corps concernée est alors soulagée dans sa fonction, guidée, corrigée, mobilisée ou immobilisée et soutenue. Les orthèses sont fabriquées de manière industrielle ou confectionnées par des orthopédistes sur prescription médicale. Grâce à ces moyens auxiliaires, les personnes concernées se sentent moins limitées. Un appareillage idéal améliore l'endurance, les performances, l'initiative et la confiance en soi. Le port d'orthèses permet en outre de réduire, voire de cesser, la prise d'antalgiques.

Orthèse ou prothèse : quelle différence ?

L'orthèse tout comme la prothèse est fixée étroitement au corps dont elle doit épouser la forme avec précision. Ces deux moyens auxiliaires ont toutefois un rôle différent. L'orthèse gaine un segment corporel pour soutenir le mouvement et la dynamique. Elle transmet au corps les forces mécaniques extérieures, garantissant ainsi l'équilibre entre sa motilité et sa stabilité. La prothèse quant à elle remplace la fonction d'une partie du corps qui n'existe plus.

Une évolution permanente

Pendant des siècles, l'appareillage d'une jambe paralysée était extrêmement compliqué. Les orthèses au XVI^{e} siècle ne permettaient pas encore de s'asseoir en pliant la jambe. Ce n'est qu'au début du XIX^{e} siècle que les orthèses de cuisse disposent d'un verrou permettant la flexion de la jambe. Compte tenu des appareillages attelles-attaches en acier et cuir, du manque de confort et d'une esthétique médiocre, l'acceptation des patients était très faible. Les dispositifs rigides et lourds entravaient lourdement



Les possibilités d'utilisation d'une orthèse de jambe complète. (Photographie : Otto Bock)

Une orthèse permet à son utilisateur de pratiquer les activités les plus diverses. Par exemple avec le modèle Orthèse de cuisse Neuro Tronic/articulation modulaire Neuro Swing H2O. (Photographies : Foir und Gentz)

Ou le modèle Articulation de cheville modulaire Neuro Swing H2O. (Photographies : Foir und Gentz)

aussi la liberté de mouvement de leurs utilisateurs. Pour les spécialistes en technique orthopédique et en médecine, la fonction de ces orthèses présentait trop peu d'avantages.

Ces dernières années, les orthèses ont acquis un nouveau statut. Des techniques de fabrication et des matériaux modernes, le développement de pièces issues de l'électronique et de l'industrie informatique ont permis la confection d'orthèses beaucoup plus légères et fonctionnelles. Les résines de coulée, les fibres de carbone, l'aluminium et autres alliages ont ainsi fait leur entrée dans le monde des orthèses. Une orthèse de cuisse en acier et cuir pesait entre trois et cinq kilos au XIX^{e} siècle, aujourd'hui plus que 0,8 à 1,5 kg. Par ailleurs, les orthèses actuelles sont nettement plus confortables. Alors que les anciennes orthèses étaient confectionnées en acier froid, on utilise aujourd'hui des rembourrages souples, chauds et agréables sur la peau. Le design, la couleur et le motif d'orthèses individuelles modernes peuvent être adaptées aux envies de l'utilisateur. L'acceptation du moyen auxiliaire est alors nettement plus grande.

Possibilités d'appareillage

Les deux exemples suivants illustrent de quelle manière des orthèses peuvent soutenir un patient ayant subi une attaque cérébrale, également appelée accident vasculaire cérébral (AVC), ou atteint d'une paralysie complète de la jambe.

1er exemple : attaque cérébrale

Chaque année, plus de 15 millions de personnes subissent une attaque cérébrale dans le monde, c'est la deuxième cause de décès la plus fréquente. En Suisse, 16 000 personnes sont concernées chaque année. Plusieurs handicaps peuvent résulter d'un AVC : par exemple, des troubles de la parole et de la vue ou une paralysie d'un bras et/ou de la jambe. L'objectif de la réhabilitation est la réinsertion sociale et familiale des personnes concernées afin qu'elles puissent mener la vie la plus active et autonome possible. Une orthèse peut être une solution judicieuse pour redévelopper les capacités physiques du patient et lui redonner confiance en son corps.

Comment fonctionnent les releveurs de pied

Après un AVC, il se peut qu'une personne ne puisse plus relever le pied, ce qui accroît le risque de chute. Les orthèses soutiennent la marche ou lui sont même indispensables, activent le muscle et stabilisent le pied et la jambe. Un releveur de pied aide le patient à marcher, favorise l'équilibre et offre une plus grande sécurité en position debout. L'orthèse soutient la levée du pied afin que la marche gagne en sécurité et que le risque de chute ou de trébuchement diminue. L'extrémité du pied ne bute plus aussi facilement sur les petits obstacles ou rugosités au sol. La longueur des pas et le déroulement du pied s'améliorent, sa pression sur le sol est mieux répartie. Les orthopédistes confectionnent le releveur de pied en fibres de carbone, en fibres préimprégnées (« prepreg ») ou en résine selon le degré du handicap.

Le « prepreg », issu de l'industrie automobile et aéronautique, présente les meilleures propriétés physiques pour la technique orthopédique. Grâce à diverses armatures, il permet une adaptation simple et stable du moyen auxiliaire aux mouvements naturels du corps tout en lui apportant un véritable soutien. La démarche est améliorée et les mouvements de compensation diminués. La découpe de l'orthèse par les spécialistes est toujours individuelle.

Légères et discrètes, les orthèses redonnent une liberté de mouvement. (Photographie : Otto Bock)

L'orthèse WalkOnReaction Junior est spécialement conçue pour les enfants souffrant de troubles neurologiques légers des membres inférieurs. (Photographie : Otto Bock)

Otto Bock a développé le modèle Agilium Freestep pour l'appareillage d'une arthrose du genou. Placée au niveau du pied et du tibia, elle permet une décharge ciblée du cartilage concerné de l'articulation du genou. (Photographie : Otto Bock)

Une orthèse moderne : la C-Brace commandée par ordinateur crée des possibilités de liberté de mouvement entièrement nouvelles comme la flexion de la jambe en s'asseyant ou la marche sur un terrain irrégulier. (Photographie : Otto Bock)

Une découpe fermée au niveau du tibia a, par exemple, un effet stabilisateur du genou. Des articulations de cheville modulaires spéciales permettent de relever ou d'abaisser le pied et de canaliser les mouvements.

Les orthèses d'épaule, de main ou de doigt aident à stabiliser et à positionner les articulations, par exemple pour éviter des contractures. Les paralysies de l'épaule provoquent souvent des douleurs chez le patient qui a alors du mal à bouger le bras. Certains moyens auxiliaires orthopédiques stabilisent et positionnent l'épaule. Le corps est soulagé, la posture améliorée et les éventuelles douleurs diminuées.

2e exemple : paralysie complète de la jambe

Les orthèses pour paralysie complètent et soutiennent les fonctions et les mouvements des membres à articulations multiples. Elles remplacent les fonctions corporelles perdues, par exemple, afin de lever le pied ou de sécuriser le genou. Malgré leur utilisation locale, les orthèses ont un impact sur l'ensemble du corps. Les douleurs dorsales ou scapulaires sont souvent la conséquence de positions de ménagement ou de mouvements compensatoires ou encore d'une démarche pathologique. Les positions de ménagement sont prises pour compenser les limitations fonctionnelles de la paralysie. Les orthèses pour paralysie peuvent ainsi réduire les séquelles et éviter les chutes.

Contrairement aux premières orthèses rigides et lourdes, les orthèses actuelles sont confectionnées pour être les plus légères possibles tout un présentant une stabilisation fonctionnelle et statique la plus grande possible. Les fonctions résiduelles ne doivent en aucun cas être entravées. Les nombreux matériaux divers et légers, comme les fibres de carbone, les résines ou la silicone, permettent d'adapter les moyens auxiliaires aux besoins de chaque utilisateur.

Une plus grande liberté de mouvement grâce aux articulations d'orthèse

Les articulations modulaires au niveau du genou et de la cheville protègent, corrigent et améliorent les limitations fonctionnelles. Les orthopédistes choisissent les systèmes d'articulation pour les chevilles et les genoux de manière individuelle en fonction de l'état physique, de la perte fonctionnelle, etc. Aujourd'hui, les orthèses favorisent la liberté de mouvement. Les systèmes modulaires d'articulation permettent ainsi de verrouiller l'articulation du genou en position debout et de la débloquer pendant la marche. Ce processus peut s'effectuer de manière mécanique ou électronique, unilatérale ou au niveau interne et externe. Des sangles, des attelles et des tiges guident les articulations en toute sécurité et évitent ainsi qu'elles ne se déboîtent pendant le mouvement. Selon sa construction et sa découpe, une orthèse peut également – en plus des systèmes d'articulation – stabiliser, guider et répartir la pression idéalement. Marcher lentement ou rapidement, monter des pentes ou des escaliers, s'asseoir ou fléchir les genoux avec ou sans charge – les spécialistes répondent aux besoins quotidiens des utilisateurs.

Les orthopédistes confectionnent ce qu'on appelle des orthèses pour paralysie de manière individuelle et appareillent les personnes atteintes d'une paralysie complète ou partielle d'une ou des deux jambes.

De nombreux chemins mènent à la démarche physiologique

L'industrie développe et fabrique des orthèses et bandages de haute qualité destinés à soulager des troubles spécifiques. Les orthèses soutiennent la guérison après une lésion ligamentaire, articulaire ou osseuse. En cas de troubles permanents, elles maintiennent les fonctions et évitent ou réduisent les douleurs. La finalité générale de ces produits est de soutenir et d'accompagner de manière efficace le traitement médical.

Les possibilités d'application et les formes des orthèses sont multiples en fonction des objectifs recherchés : stabiliser, immobiliser, soulager, guider ou corriger. Les fonctions de l'orthèse sont déterminées de manière interdisciplinaire par des orthopédistes, des médecins et des physiothérapeutes. L'orthèse doit-elle améliorer la mobilité ?

HOGG
LIFTSYSTEME
CH-9620 LICHTENSTEIG
TELEFON 071 987 66 80

REPRÉSENTANT
SODIMED
CH-1032 ROMANEL
TÉL. 021 310 06 06

MONTE-ESCALIERS

FAUTEUILS ÉLÉVATEURS
ELÉVATEURS POUR FAUTEUIL ROULANT
ASCENSEURS VERTICAUX

www.hoegglift.ch

SWISS ENGINEERING +

Rampes pour fauteuils roulants
et rampes d'accès bâtiment
en aluminium

Cargotech AG

Mülibach 2
8217 Wilchingen
www.cargotech.ch
Tel. 052 687 08 28
info@cargotech.ch
Fax 052 687 08 20

NOUS REPENSONS LA MOBILITÉ

Invacare® **LiNX®,** le système de commande innovatif avec écran tactile et application smartphone pour les fauteuils roulants électriques.

»COMME MOI, CONNECTEZ VOTRE FAUTEUIL ROULANT AVEC UNE APPLICATION«
Janis McDavid,
Ambassadeur Invacare

www.invacarelinx.com
www.invacareulm.com
www.linx4you.com

LiNX | INVACARE Yes, you can.

Un releveur de pied est-il nécessaire ? Ou bien s'agit-il avant tout de sécuriser la position debout ? Quelles sont les pièces modulaires requises et quelles propriétés le matériau doit-il présenter ? Les besoins du patient sont déterminants pour la fabrication de l'orthèse afin que celui-ci soit correctement appareillé. Seuls une anamnèse précise et un examen physique permettent aux spécialistes d'établir clairement l'appareillage adéquat.

La technique orthopédique est en évolution constante. Des orthèses de jambe commandées par ordinateur, des électrostimulations, des articulations systémiques aux nombreux réglages et des matériaux aux propriétés diverses créent des possibilités de liberté de mouvement, de flexibilité et d'autonomie entièrement nouvelles. Favoriser une démarche intuitive et physiologique reste toujours la priorité. Mais, chaque nouveauté ne convient pas à tout le monde. Pour certaines personnes, l'appareillage traditionnel demeure la meilleure solution. Le plus important, pour tous les moyens auxiliaires, est de les ajuster de manière individuelle et spécifique à l'utilisateur.

Le métier d'orthopédiste

Venir au monde avec deux jambes et deux pieds, deux bras et deux mains en bon état de fonctionnement ne va pas de soi. Les orthopédistes aident les personnes qui souffrent d'un handicap de naissance ou suite à une maladie, un accident et qui ne pourraient pas venir à bout de la vie quotidienne sans moyens auxiliaires orthopédiques.

Ils déterminent le moyen auxiliaire approprié et adéquat avec des médecins et des physiothérapeutes ainsi qu'avec les personnes concernées. Pour y parvenir, ils disposent de connaissances techniques et médicales et veillent à la fonctionnalité, à l'esthétique ainsi qu'à l'effet naturel des moyens auxiliaires. Les spécialistes en orthopédie et en technique orthopédique planifient, calculent et dessinent toutes les prothèses, orthèses ou moyens auxiliaires orthopédiques de réhabilitation de manière individuelle pour la personne concernée. Ils confectionnent ensuite une pièce sur mesure dans l'atelier orthopédique. Les orthopédistes sont des artisans polyvalents. Ils modifient les moyens auxiliaires plusieurs fois au cours du traitement et les adaptent aux utilisateurs. Ils travaillent des matières comme le plâtre, le bois, le métal, le cuir et les textiles jusqu'aux résines les plus modernes comme le carbone, le verre acrylique et le polyéthylène. Ils font souvent preuve d'un esprit d'inventeur pour trouver les solutions appropriées.

Travail manuel et compétences sociales

Hormis des connaissances techniques et du savoir-faire, le contact avec les patients exige aussi des compétences sociales ainsi qu'une grande créativité dans le développement de solutions individuelles. Les orthopédistes CFC reçoivent quatre ans de formation dans un atelier orthopédique. L'enseignement professionnel hebdomadaire et des cours interentreprises réguliers complètent le travail à l'atelier. Les orthopédistes peuvent ensuite se perfectionner afin d'être informés des innovations et tendances technologiques. Ils peuvent par ailleurs passer le diplôme fédéral de Technicien/Technicienne en orthopédie diplômé/e.

« Si je prends mon temps, je marche sans problème »

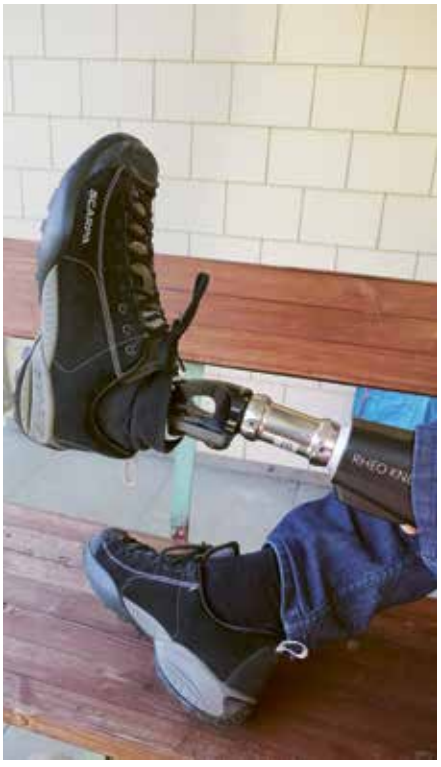
Tout a commencé par une tumeur au genou. Après une opération et une chimiothérapie, tout semblait en ordre jusqu'à ce que Thomas Gisler tombe sur son genou opéré. Après des années de douleurs, d'infections et autres interventions, il a finalement opté pour une amputation.

A 23 ans, Thomas Gisler est confronté au diagnostic d'un ostéosarcome (voir encadré). Les médecins enlèvent la tumeur maligne, implantent une articulation artificielle du genou et le jeune homme subit une chimiothérapie. Peu de temps après l'opération, Thomas Gisler tombe sur son genou. Il se fait immédiatement examiné, mais les radiographies ne révèlent aucune lésion malgré le détachement de la partie supérieure de la prothèse fixée au fémur.

Un long calvaire

Confronté à des douleurs de plus en plus violentes, Thomas Gisler reçoit une nouvelle prothèse du genou treize ans après sa chute. Au bout de deux ans, des tumeurs se forment parfois au-dessus, parfois au-dessous du genou. Malgré divers examens, la cause n'a jamais pu être identifiée. Les médecins tentent un traitement avec des cures d'antibiotiques. En vain. D'autres opérations suivent. Les médecins enlèvent cette fois les parties molles du genou qu'ils remplacent en transplantant la partie latérale du muscle grand dorsal (*latissimus dorsi*). Suite à cette opération, Thomas Gisler ne peut pratiquement plus plier l'articulation de genou. « J'avais beaucoup de mal à marcher et c'est devenu un véritable fardeau », raconte Thomas Gisler.

Peu après la naissance de sa première fille en 2016, une tumeur apparaît de nouveau au niveau du genou. La découverte d'un pathogène amène cette fois Thomas Gisler, âgé entre-temps de 41 ans, à opter pour une désarticulation du genou de la jambe concernée. Il s'agit d'une amputation au niveau ou au-dessus du genou. Les muscles de la cuisse sont conservés et l'extrémité du moignon peut supporter une pression. « Lors de l'opération de la tumeur, le médecin m'avait déjà confronté à la



Photographie 1 : Une prothèse purement fonctionnelle – Thomas Gisler l'assume pleinement et ne la cache pas lorsqu'il porte des bermudas.
Photographie 2 : Thomas Gisler se débrouille bien avec sa prothèse tibiale et participe activement à la garde des enfants.

Ostéosarcome – tumeurs osseuses

Les ostéosarcomes sont des tumeurs osseuses malignes qui apparaissent à l'extrémité des os longs tubulaires des bras et des jambes. Près de la moitié des cas concerne les genoux. Agressifs, les ostéosarcomes détruisent les os et parfois les articulations environnants. Les douleurs occasionnées par les tumeurs sont souvent confondues chez les adolescents à des douleurs de croissance ou des blessures de sport. La cause d'un ostéosarcome reste inconnue. Une opération précédée et suivie d'une chimiothérapie intensive permet de traiter la maladie dans environ 60 à 75 % des cas.

possibilité d'une amputation. Mais à cet âge, ce n'était pas une option et je voulais épuiser les possibilités », précise Thomas Gisler.

Le choix d'une nouvelle vie

Son épouse lui a été d'un grand soutien pendant cette période. « Assister à mes infections parfois douloureuses a également été très éprouvant pour elle », déclare ce père de famille. Après l'amputation réussie, la clinique universitaire de Balgrist lui adapte une prothèse de désarticulation du genou en primo-appareillage. Thomas Gisler dépose une demande de prothèse auprès de l'assurance-invalidité AI et la FSCMA effectue une expertise technique pour le moyen auxiliaire.

Comme de nombreuses personnes dans son cas, Thomas Gisler a eu des douleurs fantômes après l'amputation. Malheureusement, le premier médicament prescrit pour traiter ces douleurs lui cause une réaction allergique et il doit cesser de le prendre. Il essaye d'abord de se passer entièrement de médicaments, mais il ne peut plus supporter les douleurs lancinantes à sa jambe amputée pendant la nuit. Il essaye alors un autre médicament qui le soulage. Très vite, il en a réduit la dose pour l'arrêter complètement. « Aujourd'hui, je ne ressens des douleurs fantômes que lors d'un brusque changement de temps », déclare Thomas Gisler. Avec le port de la prothèse, les douleurs s'atténuent car le cerveau est trompé.

Mobile avec une seule jambe

La maison de la famille est située à flanc de montagne. C'est pourquoi il était primordial que la prothèse dispose d'une articulation du genou lui permettant de le plier et de marcher normalement. « Quand je suis pressé, je reprends parfois ma façon de marcher d'avant l'amputation, c'est-à-dire en étirant les hanches », raconte-t-il avant de préciser : « Mais si je prends mon temps pour marcher et monter les escaliers, j'y arrive très bien. »

Le père de famille s'occupe autant que possible de ses enfants car le travail ne manque pas. Les Gisler viennent d'avoir un second enfant. Lorsqu'une des filles pleure la nuit, il se lève aussi pour s'en occuper. Le chaussage de la prothèse dure trop longtemps quand le temps presse et avec les béquilles c'est compliqué, en particulier lorsqu'il veut s'occuper d'une de ses filles.

Se débrouiller avec peu de moyens auxiliaires

Pour toutes ces raisons, Thomas Gisler utilise chez lui un fauteuil roulant. L'excellente collaboration de la FSCMA et de l'assurance-invalidité (AI) lui a permis de le recevoir très rapidement. Sinon, il n'a recours à aucun moyen auxiliaire. La voiture à boîte automatique se conduit sans problème avec la jambe droite. Même prendre une douche sur une jambe ne lui pose pas de problème. Il utilise les béquilles qu'il dépose en dehors de la douche. Même si Thomas Gisler a longtemps hésité à se faire amputer, il est aujourd'hui heureux d'avoir pris cette décision. Moins de douleurs et une plus grande mobilité signifient une plus grande qualité de vie. « Si je me sens mieux, ma famille va mieux également et nous pouvons mieux profiter de notre temps », déclare-t-il en riant.

2

Portrait

Né en 1975, Thomas Gisler est ingénieur mécanicien. Malgré la longue histoire de sa maladie et la prothèse tibiale, il a toujours travaillé à plein temps. Aujourd'hui, il est directeur de la nouvelle ferme piscicole de sandres dans le massif du Gotthard. Il est marié et ses filles sont nées en 2016 et 2019. La famille vit dans une maison rénovée située à flanc de montagne dans l'Urnerland.

LA CHAUSSURE DU BIEN-ÊTRE

Finn Comfort®
Made in Germany

Toutes les chaussures FinnComfort sont très confortables sans perdre la possibilité d'un ajustement individuel ou d'une préparation orthopédique et offrent suffisamment d'espace pour des semelles correctives.
Laissez-vous convaincre par l'ajustement optimal et la finition exacte de nos produits.

Laissez-vous conseiller par le commerce spécialisé.

Nous avons la bonne chaussure pour chaque pied :

FinnComfort
Pour les pieds normaux

Soft
Lit plantaire avec rembourrage

FinnComfort
Pour des pieds solides

FinnStretch
Pour les pieds sensibles

Prophylaxe
Pour une marche sans douleur

FinnPlus
Pour des pieds encore plus forts

Vous trouverez de plus amples informations et une liste des revendeurs à l'adresse **www.finncomfort.ch** et à l'adresse suivante FREY Orthopädie-Bedarf AG, Panoramaweg 35, 5504 Othmarsingen. Tél. 062 887 45 00

Préservez votre mobilité avec nous!

La maison HERAG, une entreprise familiale Suisse, propose depuis 30 ans des solutions pour votre indépendance, votre sécurité et votre confort. En vous offrant, en plus, un service parfait.

HERAG AG
HERAG Romandie
Rte. de la Ferme 2
1470 Estavayer-le-Lac
www.herag.ch

8707 Uetikon am See
T 043 508 91 36

1470 Estavayer-le-Lac
T 021 588 15 54

6963 Pregassona
T 091 228 03 57

détacher ici

HERAG
Spécialiste suisse des monte-escaliers depuis 1983

Stannah

Demande de documentation gratuite

Nom

Prénom

Rue

NPA/Lieu

Téléphone

Veuillez nous envoyer le coupon à:
HERAG AG, Tramstrasse 46, 8707 Uetikon am See.

diga care

LITS MÉDICALISÉS
Perfecta

Le meilleur rapport qualité-prix de Suisse!

Service info: 055 450 54 19

Chez diga on y va!

www.diga.ch/carebed

Prothèses de bras pour la natation et le vélo

Le sport est sain et source de plaisir. Mais avec une prothèse de bras, la pratique du sport devient vite un véritable défi. C'est pourquoi SwissProsthetics développe des prothèses de bras confortables, sûres et économiques pour les enfants et adolescents pratiquant la natation ou le vélo. Un premier produit sera disponible fin 2019.

Complément d'information
SwissProsthetics
Weinbergstrasse 35
CH-8092 Zurich
T +41 44 633 74 08
info@swissprosthetics.com
www.swissprosthetics.com

Les prothèses de bras assistent les personnes concernées dans de nombreuses situations de la vie quotidienne et leur confection est aujourd'hui personnalisée. Un travail long et complexe qui explique leur prix souvent très élevé. Or, ces prothèses manquent souvent de confort, de fonctionnalité et de résistance. Conséquence : les utilisateurs ne les portent pas. Le rapport coûts/utilité est alors inacceptable.

SwissProsthetics simplifie et accélère la fabrication, rendant ainsi les prothèses moins onéreuses. Ses spécialistes ont développé un système économique et fiable par impression 3D permettant aux utilisateurs de pratiquer des activités sportives. Dans un premier temps, l'accent est mis sur les prothèses pour enfants et adolescents férus de natation ou de vélo.

Système de prothèses modulaire avec une imprimante 3D

Dans le système modulaire de SwissProsthetics, différents modules de main remplissent des fonctions spécifiques comme l'exige par exemple la natation ou le vélo. A partir d'un peu de masse, les spécialistes fabriquent une manche personnalisable par une couleur ou un motif. Grâce aux progrès réalisés dans le processus de fabrication additive, ou impression 3D, la qualité d'un tel produit ne diffère plus de celle du procédé de fabrication complexe habituel.

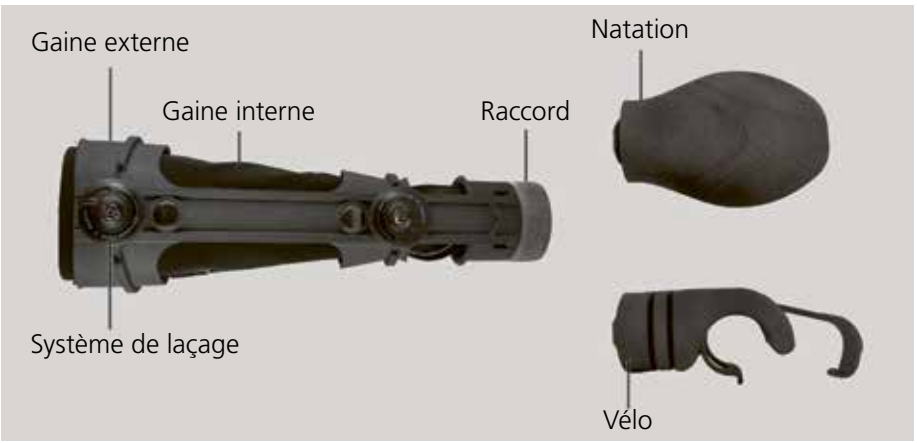
Le projet SwissProsthetics

SwissProsthetics est un projet du Wyss Zurich, un centre de recherche commun de l'EPF et de l'Université de Zurich. Il a vu le jour à la Haute école des sciences appliquées de Winterthour (ZHAW). Il est né du besoin d'un père dont la petite fille était née sans main gauche de trouver une solution pour la pratique de diverses activités sportives. SwissProsthetics, ce sont des experts en impression 3D, en développement de produits et en orthopédie.

Photographie 1 : Confortable, sûre et économique. Avec la prothèse de bras de SwissProsthetics, les enfants et adolescents férus de sport peuvent nager et faire du vélo. Des prothèses pour d'autres activités sont en cours de planification.
Photographie 2 : Les modules de main pour pratiquer la natation et le vélo remplacent la fonction de la main et s'attachent facilement à la prothèse.

1

2



Fabrication d'orthèses d'assise dans l'orthopédie technique

Les coques anatomiques de positionnement maintiennent le corps des cuisses aux épaules. Elles étirent la colonne vertébrale et stabilisent la tête. La société Hermap fabrique ce type de coques sur mesure pour n'importe quel utilisateur.

Complément d'information
Hermap SA
Neuhaltenstrasse 1
CH-6030 Ebikon
T +41 41 444 10 20
info@hermap.ch
www.hermap.ch

La fabrication et la confection de systèmes de coques orthopédiques pour les personnes à mobilité réduite représentent un défi permanent pour les spécialistes de technique orthopédique. Chaque appareillage est une pièce absolument unique. La confection d'une coque de positionnement sur mesure ou par prise d'empreinte avec coussin vacuum dépend des paramètres physiques et pathologiques de la personne à laquelle il est destiné.

La société Hermap fabrique de tels systèmes d'assise. Ses spécialistes en orthopédie et technique de réhabilitation conseillent les parents, les personnes de référence et les thérapeutes. Ensemble, ils décident du système d'assise approprié pour la personne en question. L'objectif consiste à compenser les déficits personnels et à améliorer le bien-être général afin de contribuer à une meilleure intégration au quotidien.

Systèmes d'assise pour fauteuils roulants

Les unités assise/dossier anatomiques sont un système de siège moulé en deux parties, non autoportant. Il est principalement utilisé sur les fauteuils roulants adaptatifs, actifs, légers et de soins. Ce système s'intègre parfaitement au fauteuil roulant afin de ne pas altérer la géométrie du châssis et les caractéristiques du fauteuil.

Les unités assise/dossier sont fabriquées en fonction du degré des limites corporelles. Une personne dotée d'une stabilité suffisante du tronc nécessite un dossier plus bas que celle qui n'a aucun contrôle du tronc. La personnalisation n'a pas de limites : les cas de scoliose sévère (courbure de la colonne vertébrale) ou autres modifications physiques exigent par exemple des connaissances anatomiques qui mettent au défi la créativité des spécialistes.

Les techniciens en orthopédie et réhabilitation confectionnent les systèmes d'assise et de dossier sur mesure ou par moulage. Ces systèmes d'assise sont une aide précieuse pour les personnes souffrant d'hémiplégies, de sclérose en plaques, de spina-bifida, de paralysie flasque, d'ataxie ou de dystrophie musculaire.

1

2

Photographie 1 : Une coque de positionnement prend forme : la forme de base après le fraisage.
Photographie 2 : Après le fraisage, la forme de base est affinée et travaillée, puis essayée.
Photographie 3 : Après tous les ajustements, les spécialistes fixent la coque sur le châssis, confectionnent les housses et montent les accessoires nécessaires tels qu'accoudoirs et ceinture.
Photographie 4 : La coque de positionnement est achevée.
(Photographies : osstec.de)

Un soutien des cuisses aux épaules

Les orthèses d'assise maintiennent tout le corps depuis les cuisses jusqu'à la ceinture scapulaire en passant par le bassin. Ces coques permettent un positionnement stable idéal. La stabilisation du bassin permet d'étirer la colonne vertébrale et la tête adopte une posture stable et efficace.

La société Hermap confectionne les systèmes d'assise en mousse stable et en matériau de rembourrage renforcé. Chaque personne reçoit une coque entièrement personnalisée avec les aides de positionnement correspondantes telles qu'appui-tête ou pelottes latérales et des accessoires tels qu'une tablette thérapeutique. Les techniciens en orthopédie confectionnent les orthèses d'assise par prise d'empreinte. Ces coques sont recommandées aux personnes souffrant de parésie bilatérale et cérébrale, de contractures fonctionnelles et structurelles, d'athétose ou de dystonie.

Prendre la mesure du corps humain

Pour la confection des systèmes d'assise sur mesure les spécialistes prennent les mesures de la personne à des endroits spécifiques qu'ils reportent ensuite sur la fiche. Ces mesures leur permettent ensuite de préparer et d'ajuster les unités assise/dossier correspondantes.

Pour les coques de positionnement, les spécialistes en orthopédie réalisent une empreinte du patient avec un coussin vacuum. Le client ou la cliente prend place dans un siège de mesure spécial doté d'un système d'air préformé. Lorsque la personne est positionnée au mieux, les spécialistes font le vide d'air du coussin.

La fabrication d'une coque de positionnement

Ils scannent ensuite l'empreinte, l'affinent et la transmettent de manière électronique au fraisage. Peu de temps après, ils reçoivent la forme de base usinée (photographie 1) afin de la retravailler et d'effectuer un premier essayage (photographie 2). Une fois tous les essayages et ajustements réalisés, les spécialistes fixent la coque dans le fauteuil roulant ou sur le châssis correspondant et procèdent à sa finition (photographie 4).

Prestations paramédicales globales

La société Hermap est spécialisée en orthopédie et en technique de réhabilitation depuis 1965. Ses spécialistes prennent beaucoup de temps pour les clientes et les clients : ils leur conseillent et définissent les mesures, dans l'entreprise, mais aussi à domicile, en institution ou à l'hôpital.

Hormis les produits d'orthopédie et de réhabilitation, la société Hermap propose également dans son magasin à Ebikon des bandages, des bas de compression, des moyens auxiliaires pour les soins à domicile, etc. Les personnes intéressées peuvent louer la plupart de ces moyens auxiliaires pour les soins à domicile. L'entreprise Hermap propose par ailleurs des scooters électriques pour les seniors et les personnes à mobilité réduite.

3

4

REHATEC
www.rehatec.ch

Moyens auxiliaires pour un développement individuel

Ces moyens auxiliaires sont utilisés avec une approche clinique pour accompagner le développement de la petite enfance jusqu'à l'âge adulte lors de thérapie mais également lors des activités quotidiennes.

Hygiène

Assise

Intervention précoce

Entraîneur de marche

Verticalisateurs

Rehatec AG • 4123 Allschwil •Tél. 061 487 99 11 • office@rehatec.ch • www.rehatec.ch

LEVO Summit EL

LEVO

Design et qualité Suisse

Verticalisation innovante

Le premier véritable fauteuil actif verticalisateur

MountainsOfTravelPhotos.com

LEVO AG
Switzerland

Anglikerstrasse 20
CH-5610 Wohlen

Tel. +41 (0)56 618 44 11
Fax +41 (0)56 618 44 10

office@levo.ch
www.levo.ch

LEVO.ch
A Dane Technologies Company

Innovation suisse : orthèses en impression 3D

L'impression 3D a fait son entrée dans la technique orthopédique et la réhabilitation. Avec l'orthèse tibiale Step Ready 3D, Ortho-Team est parvenue à imprimer d'une seule pièce une orthèse et son unité dynamique. Les utilisateurs bénéficient d'une prise de mesure agréable et d'un produit confortable.

Complément d'information
ORTHO-TEAM Luzern SA
Grabenhofstrasse 1
CH-6010 Kriens
T +41 41 429 08 08
luzern@ortho-team.ch
www.ortho-team.ch

L'ensemble de la branche orthopédique et de réhabilitation connaît une transformation numérique à laquelle l'impression 3D contribue fortement. Cette technologie ouvre de nouvelles possibilités qui profitent aux utilisateurs.

L'orthopédie numérique présente un énorme potentiel grâce à des propriétés de produits que les procédés de fabrication conventionnels ont longtemps rendues impossibles. Les moyens auxiliaires fabriqués dorénavant au millimètre près sont plus fins, plus respirants et surtout plus légers. La chaîne de processus entièrement numérisée rend la remise plus agréable pour les patients.

Orthèse tibiale Step Ready 3D

En 2017, Ortho-Team a eu une vision : une orthèse tibiale imprimée en 3D. « La difficulté consistait à élever le développement et la fabrication d'une orthèse tibiale dynamique individuelle à un niveau jamais atteint à ce jour et d'améliorer la qualité de vie des utilisateurs », explique Daniel Gelbart, membre de la direction du groupe Ortho-Team.

Aujourd'hui, la vision est devenue réalité. Avec l'orthèse tibiale Step Ready 3D, Ortho-Team imprime d'une seule pièce l'intégralité de l'orthèse, y compris l'unité dynamique. Actuellement, il n'existe aucun autre produit dynamique comparable sur le marché. « Le modelage numérique implique de grandes connaissances pratiques. Le travail est encore plus précis et, surtout, reproductible », a encore déclaré Daniel Gelbart.

Les clientes et les clients restent plus mobiles et indépendants

Le groupe Ortho-Team est leader du marché suisse en technique orthopédique et de réhabilitation ; il est présent sur 19 sites. Prolonger la mobilité et l'autonomie de ses clientes et ses clients, tel est son objectif.

En collaboration avec des médecins et des cliniques, le groupe Ortho-Team a développé la ligne de produits « Bodyfit », des produits et solutions en 3D pour le corps. Ses spécialistes encadrent les patientes et les patients présentant des pathologies telles que la parésie cérébrale, l'AVC ou un traumatisme, en leur remettant, dans le cadre d'une prise en charge globale, des moyens auxiliaires imprimés en 3D de « Bodyfit » qu'ils ont conçus eux-mêmes.

Photographie 1 : L'impression 3D a révolutionné l'orthopédie et la branche de la réhabilitation.
Photographie 2 : L'orthèse tibiale Step Ready 3D est fabriquée sur mesure, fine, légère, respirante et dynamique.

1

2

Douleurs dorsales ? Des bandages peuvent être utiles

Le mal de dos concerne de nombreuses personnes. Des bandages peuvent aider à soulager ces douleurs. La société Rehatec commercialise deux modèles conçus par des spécialistes : le Dorsum MX soutient les vertèbres lombaires, l'Exto™ Light Black étire la colonne dorsale et corrige la position des épaules et de la nuque.

Complément d'information
Rehatec SA
Ringstrasse 15
CH-4123 Allschwil
T +41 61 487 99 11
office@rehatec.ch
www.rehatec.ch

En Suisse, le mal de dos est la maladie du siècle. La plupart des personnes souffrent de douleurs dorsales, dues le plus souvent à des activités quotidiennes : travail physique pénible, mouvements unilatéraux, position debout ou assise prolongée. Des bandages spécifiques pour un meilleur maintien du corps peuvent aider à soulager ces douleurs.

Depuis 30 ans, Rehatec SA commercialise des bandages et des orthèses de la marque Mediroyal. Les utilisateurs apprécient leur facilité d'utilisation et la grande qualité des matériaux. Les produits Mediroyal sont le résultat d'une collaboration entre spécialistes des milieux médical, thérapeutique et orthopédique. C'est le cas des deux bandages dorsaux Dorsum MX et Exto™ Light Black qui maintiennent le dos au quotidien tout en le soulageant et le stabilisant.

Aide à soulager les douleurs lombaires

Les spécialistes ont conçu le bandage Dorsum MX contre les douleurs lombaires. Ce support élastique pour le dos est fait d'un matériau souple et ventilé, à profil bas et s'adapte confortablement sous les vêtements. Le système de courroie élastique stabilise la colonne vertébrale et permet au patient d'en ajuster la compression. Les tiges intégrées en plastique permettent une stabilité et un ajustement parfaits.

Exto™ Light Black soutient le haut du dos

Ce bandage maintient le patient souffrant de douleurs dans le haut du dos. Exto™ Light Black se porte comme un sac à dos, corrige la posture et étire la colonne vertébrale. Il est particulièrement recommandé en cas d'ostéoporose. Exto™ Light Black est conçu en fibres élastiques et aérées, les bandes élastiques sont facilement réglables et permettent une adaptation individuelle.

Technique de réhabilitation novatrice depuis 1989

La société Rehatec commercialise depuis 1989 des produits dans le domaine des techniques de réhabilitation innovante. Ses spécialistes conseillent et encadrent la clientèle en fonction de ses besoins, fournissent les produits en 24 heures et développent continuellement la gamme. Son objectif est faciliter le quotidien des personnes souffrant d'un handicap physique.

Photographie 1 : Grâce à son système de courroie élastique, le Dorsum MX stabilise les vertèbres lombaires.
Photographie 2 : Le bandage Exto™ Light Black corrige la posture des vertèbres thoraciques ainsi que la position des épaules et de la nuque.

1

2

Monter dans le lit et en sortir en toute sécurité

Le lit de soins joue un rôle primordial dans le maintien de l'autonomie. Le réglage de la hauteur ainsi que d'autres possibilités de réglage et les barrières latérales appropriées sont autant d'aides pour les utilisateurs. La société heimelig betten propose une grande variété de lits de soins, dont les modèles Fuchsia DI et Iris 16.

Complément d'information
heimelig betten SA
Gutenbergstrasse 4
CH-8280 Kreuzlingen
T +41 71 672 70 80 / 0800 58 58 58
info@heimelig.ch
www.heimelig.ch

Qu'est-ce qu'un bon lit de soins ? Le confort d'un lit dépend du matelas et des possibilités de réglage ; mais monter dans le lit et en sortir en toute sécurité est également primordial. Un lit réglable en hauteur est essentiel notamment pour les personnes en fauteuil roulant. Un lit de soins capable d'être très abaissé facilite beaucoup le transfert. La société heimelig betten commercialise des lits de soins pour n'importe quel besoin.

Différents modèles et équipements

Hormis les possibilités de réglage et le design, les barrières latérales représentent un critère important dans le choix d'un lit de soins. Il existe des lits de soins avec des barrières latérales continues, comme par exemple le modèle Fuchsia DI (voir photographie). Il est réglable en hauteur de 26 à 80 cm et dispose d'un frein axial. Le modèle Iris 16 possède des barrières latérales divisées en deux parties et escamotables. Sa hauteur est également réglable de 25 à 82 cm. Il dispose en outre d'un frein central. Les lits de soins avec des barrières latérales divisées en plusieurs parties offrent un maintien et procurent une sensation de sécurité pour monter dans le lit et en sortir.

Le réglage de la hauteur ainsi que de la tête et des pieds font aujourd'hui partie des options habituelles. Par ailleurs, les lits peuvent être placés en position tête en bas ou pieds en bas. La société heimelig betten commercialise des lits de soins dans les dimensions standards de 90 × 200 cm à 140 × 200 cm. L'entreprise propose des lits de soins en location ou à l'achat.

Lits, matelas, etc.

Ayant en stock la plupart de ses lits de soins dans différents décors, l'entreprise est en mesure de livrer le modèle adéquat en quelques jours. Par ailleurs, la société heimelig betten propose un grand choix de matelas comme des matelas standards, antiescarres et à pression alternée ainsi que d'autres moyens auxiliaires.

Un partenaire professionnel et fiable

La société heimelig betten est au service de la clientèle de Suisse alémanique depuis plus de 30 ans. Elle se caractérise par un conseil personnel, un service rapide et une grande flexibilité. Ses spécialistes soutiennent également les clients dans leurs démarches auprès des organismes de financement. Notamment lors du contact avec les caisses-maladie ou l'assurance-invalidité AI.

Photographie 1 : Le lit de soins Fuchsia DI dispose d'un frein axial et de deux barrières latérales continues baissées.
Photographie 2 : Le modèle Iris 16 dispose d'un frein central et de barrières latérales divisées en deux parties et escamotables.

1

2

Aperçu
Exma INFO 1/2020

Thème :
Se doucher sans obstacles

Clôture de la rédaction :
20 septembre 2019

Délai d'insertion :
30 novembre 2019

Paraîtra :
25 janvier 2020

Impressum
22e année, fascicule n° 3/2019

Editeur :
FSCMA, consultation en moyens auxiliaires pour personnes handicapées
Rédaction et coordination :
Susanne Büchler, personal@sahb.ch
etextera, CH-3185 Schmitten
Abonnements et changements d'adresses :
Susanne Büchler, personal@sahb.ch
Gestion des annonces :
Franziska Grossenbacher, information@sahb.ch
Traduction :
Versionplus Kissling, CH-5057 Reitnau
Tirage :
1300 exemplaires, paraît trois fois par année
Impressions :
Brunner Medien AG, CH-6011 Kriens

FSCMA Direction

Industrie Süd
Dünnernstrasse 32
CH-4702 Oensingen

T +41 62 388 20 20
F +41 62 388 20 40
geschaeftsstelle@sahb.ch
www.fscma.ch

Centres régionaux

SAHB Hilfsmittelzentrum (pour SH, ZH)
Zürichstrasse 44
CH-8306 Brüttisellen
T +41 44 805 52 70
F +41 44 805 52 77
hmz.bruettisellen@sahb.ch

SAHB Hilfsmittelzentrum (pour BE, FR, JU)
Worblentalstrasse 32 West
CH-3063 Ittigen
T +41 31 996 91 80
F +41 31 996 91 81
hmz.ittigen@sahb.ch

FSCMA Centre de moyens auxiliaires (pour FR, GE, NE, VD)
Chemin de Maillefer 43
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
T +41 21 641 60 20
F +41 21 641 60 29
fscma.le.mont@sahb.ch

SAHB Hilfsmittelzentrum (pour GL, LU, NW, OW, SZ, UR, ZG)
Bodenhof 4
CH-6014 Luzern
T +41 41 318 56 20
F +41 41 318 56 21
hmz.luzern@sahb.ch

SAHB Hilfsmittelzentrum (pour AG, BL, BS, SO)
Dünnernstrasse 32
CH-4702 Oensingen
T +41 62 388 20 20
F +41 62 388 20 40
hmz.oensingen@sahb.ch

FSCMA Centro mezzi ausiliari (pour TI, Mesolcina)
Via Luserte Sud 6
CH-6572 Quartino
T +41 91 858 31 01
F +41 91 858 33 46
fscma.quartino@sahb.ch

FSCMA Centre de moyens auxiliaires (pour VS)
Chemin St-Hubert 5
CH-1950 Sion
T +41 27 451 25 50
F +41 27 451 25 59
fscma.sion@sahb.ch

SAHB Hilfsmittelzentrum (pour AI, AR, GR, SG, TG, FL)
Ilgenhof, Bogenstrasse 14
CH-9000 St. Gallen
T +41 71 272 13 80
F +41 71 272 13 81
hmz.st.gallen@sahb.ch

THERA TRAINER

Nouveau: Mobi 540

Exercices physiques, endurance, musculation…

- Mobi sera votre partenaire d'entraînement des bras et des jambes, toujours à disposition
- il convient à toutes les personnes qui veulent rester en forme et en bonne santé
- il soutient et complète les thérapies de nombreuses maladies et de handicaps
- il est spécialement conçu pour un usage quotidien à domicile
- excellent rapport prix-prestation

Appelez-nous. Car l'exercice physique a la même importance que le pain quotidien!

Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller et d'organiser pour vous un essai personnalisé chez un revendeur spécialisé près de chez vous.

PROMEFA AG
Steinackerstrasse 7
CH-8180 Bülach

Tél. 044 872 97 79
promefa@promefa.ch
www.promefa.ch

PROMEFA®

Mobilité sans permis

KYBURZ

KYBURZ Switzerland AG
Tél : 044 866 40 33
www.kyburz-switzerland.ch

Course d'essai à domicile dans toute la Suisse

Veuillez envoyer votre documentation gratuite à

Nom / prénom : _____

Rue / N° : _____

CP / ville : _____

Téléphone : _____ EXMA

POUSSER N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

Avec le nouveau dispositif de propulsion **Empulse R20**, il n'a jamais été aussi facile d'avancer. Que ce soit en montée, en descente ou sur de longs trajets, le R20 est une aide dans chaque situation. **Pliable** et extrêmement léger – moins de 5 kg – il est très pratique à transporter.

En outre, l'usager peut faire rouler le fauteuil sans problème même si le R20 est monté.

Scannez ce code QR et découvrez le dispositif de propulsion R20 !

Empulse

R20

UNIQUE – DISPOSITIF PLIABLE DE PROPULSION

DESIGN **SOBRE** ET ÉLÉGANT

PLIABLE AVEC VOTRE FAUTEUIL ROULANT

PÈSE MOINS DE **5 KG**

PROPULSION MANUELLE SANS DÉMONTAGE

S'ADAPTE À LA PLUPART DES **FAUTEUILS ROULANTS**

SUNRISE MEDICAL

Sunrise Medical SA
info@sunrisemedical.ch
www.SunriseMedical.ch